

Пробный перевод справки Alias 2017

Послан vincent1976 - 14.12.2016 20:03

Всем доброго времени суток.

Файлы для ознакомления и посильной помощи в вычитке и указании ошибок и неточностей, для дальнейшей доработки и создания полноценного PDF файла.

Alias Golden Rules документ Word - <https://yadi.sk/i/IXMH4wmB33WodN>

Alias Theory Builder документ Word - <https://yadi.sk/i/U8GKfrDw33Wofg>

Буду благодарен любой критике и помощи, особенно людей хорошо владеющих английским.

Изображения в тексте из официальной справки по Alias,

<http://help.autodesk.com/view/ALIAS/2017/ENU/> в дальнейшем планирую перевести тоже и заменить в финальной версии документа.

Пока так.

=====

Пробный перевод справки Alias 2017

Послан alik3001 - 05.01.2018 14:30

Ты молодец! Я сам новичок, но хорошо все понял, ты корректно перевел. Но есть момент. В тексте есть картинки с английским текстом, их думаю тоже надо перевести! Конечно придется править изображения, что не удобно...

=====

Пробный перевод справки Alias 2017

Послан vincent1976 - 05.01.2018 14:41

Спасибо. Картинки переделал, но файлы не обновлял. Двигаюсь по чуть чуть дальше, с переводом :), заодно программа стала более понятной, есть правда моменты сложные, но видимо форум мертв больше чем жив, так своими силами по чуть-чуть).

=====

Пробный перевод справки Alias 2017

Послан alik3001 - 06.01.2018 22:38

И на каком этапе перевод справки? Тоже было одно время желание перевод делать. А почему такая тишина на форуме? Вроде интересная тема

=====